

Nice

OXIOFM

Radio receiver



PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

Nice

POLSKI

Instrukcja przetłumaczona z języka włoskiego

1 OPIS PRODUKTU

OXIOFM jest odbiornikiem radiowym przeznaczonym do instalacji na centrali sterującej do automatyzacji bram, bram garażowych i szlabanów drogowych.

⚠ – Wszelkie inne użycie, różne od opisanego oraz wykorzystywanie produktu w warunkach otoczenia odmiennych niż te, przedstawione w niniejszej instrukcji, jest niezgodne z przeznaczeniem i zabronione!

• Komunikacja radiowa jednokierunkowa

Odbiornik OXIOFM stosuje kodowanie jednokierunkowe i łączy się z nadajnikami MYGOFM i ONEFM..

• Inne cechy produktu


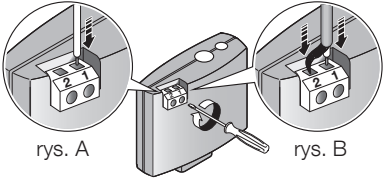
- Odbiornik może zarządzać wszystkimi 1024 jednostkami pamięci: jedno miejsce może zapisać alternatywnie jeden nadajnik (jeśli jego przyciski zostaną zapisane jako „całość”, z procedurami w Trybie 1 - patrz punkt 3.1), lub jeden przycisk (jeśli zostanie on wczytany za pomocą procedur w Trybie 2 - patrz punkt 3.2).
- Każdy odbiornik posiada własny numer, który go identyfikuje, zwany „Certyfikat”. Umożliwia on uzyskanie dostępu do wielu działań, jak na przykład: wczytywanie nowych nadajników bez konieczności uzyskania dostępu do odbiornika, użycie programatora O-View poprzez połączenie „BusT4” do centrali.
- Ten odbiornik może być używany wyłącznie z centralami sterującymi wyposażonymi w złącze wtykowe typu „SM” (patrz katalog produktów lub strona www.niceforyou.com w celu wyszukania odpowiednich centrali).
- Ten odbiornik rozpoznaje automatycznie charakterystykę centrali sterującej, w której jest instalowany i ustawia się w następujący sposób:

- Jeśli centrala zarządza „BusT4”, odbiornik umożliwia użycie do 15 różnych poleceń.
- Jeśli centrala NIE zarządza „BusT4”, odbiornik umożliwia użycie do 4 różnych poleceń.

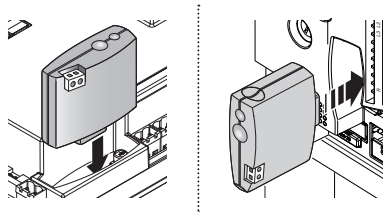
Ważne! – W obu przypadkach, liczba i różnorodność poleceń do dyspozycji zależy od rodzaju i modelu używanej centrali sterującej. „Tabela poleceń” każdej centrali jest zamieszczona w każdej instrukcji.

2 MONTAŻ I PODŁĄCZENIA

Odbiornik należy podłączyć do centrali sterującej, umieszczając go w odpowiednim otworze:

| | |
|--|--|
| <p>01. ⚠ Przed włożeniem (lub wyjęciem) odbiornika, odłączyć zasilanie elektryczne od centrali sterującej</p> | <p>OFF</p>  |
| <p>02. Podłączyć <u>dołączoną antenę</u> do zacisku 1 odbiornika, jak przedstawiono na rys. A Ewentualnie, jeśli konieczna jest poprawa sygnału radiowego za pomocą instalacji anteny zewnętrznej z kablem współosiowym o impedancji 50Ω (typu RG58), należy podłączyć kabel współosiowy <u>bezpośrednio do zacisku 1 i 2 odbiornika (rys. B), ignorując ewentualne zaciski „antena” na centrali.</u></p> |  <p>rys. A rys. B</p> |

03. Umieścić odbiornik w odpowiednim otworze znajdującym się na centrali sterującej



04. Przywrócić zasilanie elektryczne do centrali sterującej

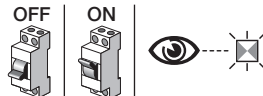


3

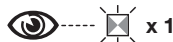
WCZYTYWANIE / KASOWANIE NADAJNIKÓW W ODBIORNIKU

Kontrola nadajnika

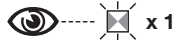
01. Odłączyć zasilanie elektryczne od centrali sterowniczej i następnie podłączyć zasilanie.
Obserwować kolor diody B:



- **1 długie czerwone mignięcie** = odbiornik pusty

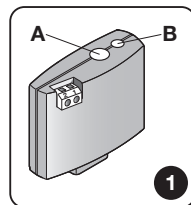


- **1 mignięcie zielone** = odbiornik z co najmniej jednym nadajnikiem w pamięci





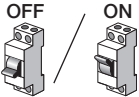












OSTRZEŻENIA podczas wykonywania procedur programowania

- Podczas wykonania **procedur programowania** należy się odnieść do rys. 1 w celu zlokalizowania przycisku A i diody B na odbiorniku.
- Aby zrozumieć znaczenie ikon obecnych w procedurach, należy się odnieść do tabeli „Legenda symboli użytych w instrukcji”.
- Procedury mają ograniczony czas wykonania; w związku z tym, przed rozpoczęciem i wykonaniem procedur należy przeczytać i zrozumieć wszystkie kroki.



LEGENDA SYMBOLI UŻYTYCH W INSTRUKCJI

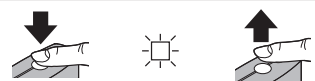
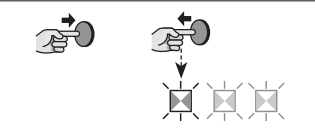
| Symbol | Opis |
|---|--|
|  | (na odbiorniku) dioda „B” ŚWIECI STAŁYM ŚWIATŁEM |
|  | (na odbiorniku) dioda „B” Z DŁUGIM MIGANIEM |
|  | (na odbiorniku) dioda „B” Z SZYBKIM MIGANIEM |
|  | (na odbiorniku) dioda „B” ZGASZONA |
|  | Odłączyć zasilanie elektryczne / Włączyć zasilanie elektryczne |
|  | Zaczekać ... |
|  | Wykonać działanie w ciągu 5 sekund ... |
|  | Przytrzymać wciśnięty przycisk „A” odbiornika |

| | |
|---|--|
|  | Przycisnąć i zwolnić przycisk „A” odbiornika |
|  | Zwolnić przycisk „A” odbiornika |
|  | Przycisnąć i zwolnić żądany przycisk nadajnika |
|  | Przytrzymać wciśnięty żądany przycisk nadajnika |
|  | Zwolnić żądany przycisk nadajnika |
|  | Przeczytać instrukcję centrali sterującej |
|  | Obserwować, kiedy dioda „B” wyemituje sygnalizację |

Możliwe jest zaprogramowanie nadajnika w Trybie 1 lub w Trybie 2: patrz punkty 3.1 i 3.2.

3.1 - Wczytywanie w „Trybie 1”

Podczas wykonywania Procedury 1, odbiornik wczytuje wszystkie przyciski obecne na nadajniku, przypisując automatycznie do 1 przycisku polecenie odbiornika nr 1, do 2 przycisku polecenie nr 2, itp. Po zakończeniu, wykonane wczytywanie zajmie pojedyncze miejsce w pamięci i polecenie przypisane do każdego przycisku będzie zależało od „Listy poleceń” obecnej na centrali automatyki.

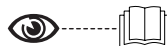
| PROCEDURA 1 - Wczytywanie w Trybie 1 | |
|--|--|
| 01. Na odbiorniku: przytrzymać wciśnięty przycisk A i odczekać na zaświecenie się zielonej diody B. Na koniec, zwolnić przycisk A |  |
| 02. Na nadajniku przeznaczonym do wczytania: <ul style="list-style-type: none">(w ciągu 10 sekund) na nadajniku: <u>przytrzymać wciśnięty</u> jakikolwiek przycisk i zwolnić go po tym, gdy dioda B (na odbiorniku) wykona 1 z 3 przewidzianych zielonych mignięć (= wczytywanie wykonane prawidłowo). (*1) |  |
| (*1) Uwaga - Jeżeli konieczne jest wczytanie kolejnych nadajników, w ciągu 15 sekund po upływie pierwszych 10 sekund należy powtórzyć Krok 02. Procedura kończy się automatycznie po upływie tego czasu. | |

3.2 - Wczytywanie w „Trybie 2”

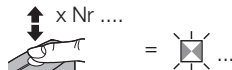
Podczas wykonywania Procedury 2, odbiornik wczyta wyłącznie jeden przycisk spośród przycisków obecnych na nadajniku, przypisując go do wyjścia odbiornika wybranego przez instalatora. W związku z tym, aby wczytać kolejne przyciski, należy powtórzyć procedurę od początku, dla każdego wczytywanego przycisku. Po zakończeniu, wykonane wczytywanie zajmie pojedyncze miejsce w pamięci i polecenie wczytanego przycisku będzie tym wybranym przez instalatora z „Listy poleceń” centrali automatyki. **Uwaga** - Przycisk może być przypisany wyłącznie do jednego wyjścia, a to samo wyjście może być przypisane do kilku przycisków.

PROCEDURA 2 - Wczytywanie w Trybie 2 (i w rozszerzonym Trybie 2)

01. **W instrukcji centrali:** wybrać polecenie, które pragnie się wczytać i zapamiętać jego „numer identyfikacyjny”

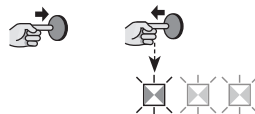


02. **Na odbiorniku:** nacisnąć i zwolnić przycisk A tyle razy, ile wynosi liczba identyfikująca polecenie wybrane w kroku 01: dioda B wyemituje taką liczbę mignięć



03. **Na nadajniku z przyciskiem do wczytania:**

- (w ciągu 10 sekund) na nadajniku: przytrzymać wciśnięty przycisk, który pragnie się wczytać i zwolnić go po tym, gdy dioda B (na odbiorniku) wykona 1 z 3 przewidzianych zielonych mignięć (= wczytywanie wykonane prawidłowo). **(*2)**



(*2) Uwaga - Jeśli występują inne przyciski do wczytania (innych nadajników) z tym samym poleceniem, należy powtórzyć krok 03 w ciągu 15 kolejnych sekund, dla każdego kolejnego przycisku do wczytania (procedura kończy się po ukończeniu czasu).

3.3 - Wczytywanie nowego nadajnika „w pobliżu odbiornika”

Ta procedura umożliwia wczytanie nowego nadajnika za pomocą użycia innego, funkcjonującego nadajnika, już wczytanego do centrali. Umożliwia to nowemu nadajnikowi uzyskanie takich samych ustawień, jak uprzednio wczytany nadajnik. Przebieg procedury nie przewiduje bezpośredniego działania na przycisk A odbiornika, ale obecność nadajnika w promieniu odbioru odbiornika.

- Wczytywanie „w pobliżu odbiornika” może być zablokowane, blikując funkcjonowanie odbiornika za pomocą procedury 6 (punkt 3.7). Ewentualnie, blokada może być wykonana również za pomocą programatora Pro-View.

PROCEDURA 3 - Wczytywanie nowego nadajnika „w pobliżu odbiornika”

01. Na **NOWYM** nadajniku: przytrzymać wciśnięty który pragnie się wczytać; odczekać 7 sekund i następnie zwolnić przycisk



02. Na nadajniku **JUŻ WCZYTANYM**: powoli nacisnąć i zwolnić 3 razy wczytany przycisk, który pragnie się skopiować.



03. Na **NOWYM** nadajniku: nacisnąć i zwolnić 1 raz ten sam przycisk wciśnięty w kroku 01.



W razie obecności innych nadajników do wczytania, należy powtórzyć procedurę od początku, dla każdego nowego nadajnika

3.4 - Wczytywanie nowego nadajnika za pomocą „kodu aktywacyjnego” starego nadajnika już wczytanego do odbiornika

W pamięci nadajników z kodowaniem O-Code jest obecny „**kod aktywacyjny**” (tajny), a pomocą którego można aktywować nowy nadajnik, który ma być wczytany do odbiornika. W celu dokonania tej aktywacji należy się zapoznać z instrukcją nadajnika i przygotować stary nadajnik już wczytany do odbiornika, do którego pragnie się wczytać nowy nadajnik. Uwaga! - Przeniesienie kodu aktywacyjnego może nastąpić wyłącznie między dwoma takimi samymi nadajnikami mającymi takie samo kodowanie radiowe.

Następnie, gdy zostanie użyty nowy aktywowany nadajnik, prześle do odbiornika (w pierwszych 20 nadaniach) polecenie, własny kod tożsamości i otrzymany „kod aktywacyjny”. W tej chwili odbiornik rozpozna kod aktywacyjny starego nadajnika i wczyta automatycznie kod tożsamości nowego nadajnika.

• Możliwe jest zablokowanie niepożądanego wczytywania nadajników za pomocą „kodu aktywacyjnego”, blokując funkcjonowanie odbiornika za pomocą Procedury 6 (punkt 3.7).

3.5 - Kasowanie pamięci odbiornika (całkowite lub częściowe)

PROCEDURA 4 - CAŁKOWITE lub CZĘŚCIOWE kasowanie pamięci odbiornika

01. **Na odbiorniku:** przytrzymać wciśnięty przycisk A i obserwować stany zielonej diody B: po 6 sekundach zaświeci się i zgaśnie. Po kilku sekundach zaczną migać; w tej chwili należy natychmiast wybrać żądany rodzaj kasowania:



> **w celu skasowania WSZYSTKICH nadajników:** zwolnić przycisk A dokładnie podczas 3 mignięcia



> **w celu skasowania CAŁEJ PAMIĘCI odbiornika:** zwolnić przycisk A dokładnie podczas 5 mignięcia



Ta funkcja może być wykonana również z programatora O-View.

3.6 - Kasowanie POJEDYNCZEGO nadajnika lub POJEDYNCZEGO przycisku z pamięci odbiornika

PROCEDURA 5 - Kasowanie POJEDYNCZEGO nadajnika lub POJEDYNCZEGO przycisku z pamięci odbiornika

01. **Na odbiorniku:** przytrzymać wciśnięty przycisk A, obserwować zaświecenie się zielonej diody B i po jej zgaszeniu przejść do punktu 02



02. **Na nadajniku przeznaczonym do skasowania:** przytrzymać wciśnięty przycisk (*3), który pragnie się skasować i zwolnić go po tym, gdy dioda B (na odbiorniku) wykona 1 z 5 przewidzianych szybkich zielonych mignięć (= kasowanie wykonane prawidłowo).



(*3) Uwaga - Jeśli nadajnik jest wczytany w „Trybie 1”, można wcisnąć jakikolwiek przycisk. Jeśli nadajnik jest wczytany w „Trybie 2”, należy powtórzyć całą procedurę dla każdego wczytanego przycisku, który pragnie się skasować.

Ta funkcja może być wykonana również z programatora O-View.

3.7 - Blokowanie (lub odblokowanie) wczytywań, które są wykonane z procedurą „bliskości w stosunku do centrali” i/lub za pomocą „kodu aktywacyjnego”

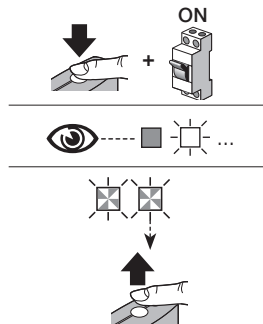
Ta funkcja uniemożliwia wczytywania nowych nadajników do odbiornika w razie użycia procedury „bliskości w stosunku do centrali” (punkt 3.3) lub procedury z „kodem aktywacyjnym” (punkt 3.4). Dla obu procedur ustawienie fabryczne to ON. Aby wykonać następującą procedurę, należy dysponować nadajnikiem już skonfigurowanym w odbiorniku.



PROCEDURA 6 - Blokowanie (lub odblokowanie) wczytywań, które są wykonane z procedurą „bliskości w stosunku do centrali” i/lub za pomocą „kodu aktywacyjnego”

01. Odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać 5 sekund



02. Przytrzymać wciśnięty przycisk A odbiornika i, równocześnie, włączyć zasilanie elektryczne:
po włączeniu kontrolka led B wskazuje, czy w pamięci znajdują się jakieś nadajniki (rozdział 3) i następnie wyemituje krótkie, pomarańczowe miganie: zwolnić przycisk A dokładnie po zakończeniu 2 pomarańczowego mignięcia.



| | | |
|------------|--|---|
| <p>03.</p> | <p>W ciągu 5 sekund: naciskać i zwalniać kilkakrotnie przycisk A odbiornika w celu wyboru następujących funkcji, które można rozpoznać na podstawie stanu diody B:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>Brak aktywnej blokady</u> = dioda ZGASZONA - <u>Blokada wczytywania „w pobliżu centrali”</u> = dioda w kolorze CZERWONYM - <u>Blokada wczytywania z „kodem aktywacyjnym”</u> = dioda w kolorze ZIELONYM - <u>Blokada obu wczytywań</u> („w pobliżu centrali” i „z kodem aktywacyjnym”) = dioda w kolorze POMARAŃCZOWYM | <p>> 5 sek. <</p>  |
| <p>04.</p> | <p>W ciągu 5 sekund: <u>na nadajniku już wczytanym do odbiornika</u>, nacisnąć i zwolnić przycisk (wczytany) w celu zapisania tyle co wybranej funkcji</p> | <p>> 5 sek. <</p>  |

4 INNE FUNKCJE

4.1 - Blokowanie (lub odblokowanie) zarządzania funkcją „Priorytetu” w odbiorniku

„Kodowi tożsamości” nadajnika z kodowaniem „O-Code” towarzyszy numer (od **0** do **3**), który umożliwia ustanowienie (w odbiorniku) jego **poziomu priorytetu** w stosunku do ewentualnych innych nadajników posiadających ten sam kod. „Priorytet” ma na celu wymianę, więc wyłączenie użycia nadajnika, który został zgubiony lub skradziony, bez konieczności udania się do siedziby klienta. Użycie priorytetu wymaga znajomości kodu zgubionego nadajnika i umożliwia utrzymanie tego samego kodu i tych samych funkcji poprzedniego nadajnika. W ten sposób, zgubiony nadajnik może być z łatwością dezaktywowany, aktualizując poziom priorytetu nowego nadajnika na kolejną, wyższą wartość. Podczas pierwszego użycia nadajnika, odbiornik zapamięta

nowy otrzymany poziom priorytetu i zignoruje wszelkie polecenia przesłane przez zgubiony lub skradziony nadajnik, jeśli zostałby on użyty. Zmiana priorytetu następuje za pomocą programatora Pro-View.

Odbiornik zostaje wysłany z fabryki z włączoną funkcją „Priorytet”, umożliwiając instalatorowi wykorzystanie jej możliwości. W każdym razie, za pomocą programatora Pro-View można zablokować (lub odblokować) odbiornik do zarządzania tą funkcją.

4.2 - Funkcja „zwolnienia przycisków nadajnika”

Podczas normalnego użycia nadajnika, po zwolnieniu wciśniętego przycisku, manewr automatyki postępuje jeszcze przez krótki ustalony czas. W razie konieczności przerwania manewru dokładnie w chwili zwolnienia przycisku (na przykład w celu wykonania minimalnej regulacji), należy aktywować tę funkcję w odbiorniku za pomocą programatora Pro-View. Odbiornik zostaje wysłany z fabryki z wyłączoną funkcją.

4.3 - Aktywacja (lub dezaktywacja) odbiorników do wysyłania/odbioru poleceń radiowych za pomocą sieci BUST4 które łączą dwie lub kilka automatyk

W instalacjach, w których znajduje się kilka automatyk połączonych za pomocą „BusT4”, w razie konieczności sterowania jedną z automatyk z odległości większej od pokrycia radiowego systemu odbiorczo-nadawczego, można włączyć tę funkcję w odpowiednich odbiornikach w celu zwiększenia ich zasięg działania. Umożliwi to odbiornikowi, który otrzymał polecenie drogą radiową, jego ponowne przesłanie za pomocą kabla BusT4 w kierunku docelowego odbiornika (w którym jest wczytany kod tożsamości nadajnika z którego zostało wysłane polecenie) w taki sposób, by mógł on wykonać polecenie. Odbiornik zostaje wysłany z fabryki z wyłączoną funkcją. Aby aktywować (dezaktywować) powtórzenie i/lub odbiór kodu za pomocą BusT4, należy odpowiednio zaprogramować zainteresowane odbiorniki za pomocą programatora Pro-View.

4.4 - Blokada dostępu (za pomocą hasła) do programowania odbiornika

Funkcja ta jest aktywowana wpisując do odbiornika (programatorem Pro-View / O-View) hasło ustalone przez instalatora o długości maks. 10 cyfr. Funkcja umożliwia ochronę wszystkich programowań już wykonanych w odbiorniku; ponadto, blokuje również możliwość wykonania kolejnych programowań za pomocą przycisku A

odbiornika (rys. 1) lub za pomocą programatora Pro-View i O-View, jeśli nie zna się hasła.

5 PARAMETRY TECHNICZNE

| OXIOFM | |
|------------------------------|-----------------------------|
| Typologia | Nadajnik jednokierunkowy |
| Odkodowanie | „O-code” |
| Impedancja wejścia | 50Ω |
| Częstotliwość odbioru | 868,46 MHz |
| Wyjścia | 4 (na złączu „SM” wtykowym) |
| Czułość | -108 dBm |
| Pobór prądu | 50 mA (maksymalnie) |
| Wymiary (mm) | L 49,5; H 41,9; P 18 |
| Masa (g) | 22 |
| Temperatura robocza | -20 °C ... +55 °C |

• Uwagi do Parametrów Technicznych produktu

- Zdolność odbioru odbiorników i zasięg nadajników mogą zależeć w dużym stopniu od obecności innych urządzeń (na przykład: alarmów, słuchawek radiowych, itp.) pracujących w tej samej strefie i na tej samej częstotliwości. W takim przypadku, Nice nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywistą wielkość zasięgu urządzeń.
- Wszystkie podane dane techniczne dotyczą temperatury otoczenia 20 °C (± 5 °C).

- Firma Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu w którejkolwiek chwili, gwarantując jego funkcjonalność i przewidziane zastosowanie.

6 UTYLIZACJA PRODUKTU

Niniejszy produkt stanowi integralną część systemu automatyki, należy go zatem utylizować razem z nią.

Podobnie, jak w przypadku czynności montażowych, po zakończeniu okresu użytkowania produktu, prace demontażowe powinny zostać wykonane przez wykwalifikowany personel. Produkt składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy się zapoznać z informacjami na temat recyklingu i utylizacji przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu.

⚠ UWAGA! - Niektóre części produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku, mogłyby mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie.

Jak wskazuje symbol obok, zabrania się wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi. W celu utylizacji produktu, należy przeprowadzić, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami, zbiórkę selektywną lub zwrócić produkt do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu.



⚠ UWAGA! - Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne kary w przypadku nielegalnej utylizacji niniejszego produktu.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Nice S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego OXIOFM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.niceforyou.com/en/support>

Sygnalizacja diody B odbiornika

Długie miganie > kolor ZIELONY

Po włączeniu:

1 * = Odbiornik z co najmniej jednym nadajnikiem w pamięci

Podczas funkcjonowania:

1 * = Wskazuje, że otrzymany Kod nie znajduje się w pamięci

3 * = Zapisywanie Kodu w pamięci

5 * = Pamięć skasowana

6 * = Podczas programowania, wskazuje, że Kod nie ma upoważnienia do zapisania

8 * = Podczas programowania, wskazuje, że pamięć jest pełna

Krótkie miganie > kolor ZIELONY

1 * = „Certyfikat” nieważny dla wczytywania

2 * = Podczas programowania, wskazuje, że Kod nie może być wczytany, ponieważ przesłał „certyfikat”

4 * = Wyjście do „Trybu 2” nie jest dostępne na Centrali

5 * = Podczas procedury kasowania wskazuje, że Kod został skasowany

5 * = „Certyfikat” z priorytetem niższym od dopuszczalnego

6 * = Kod poza synchronizmem

Długie miganie > kolor CZERWONY

1 * = Blokada Kodu nieoryginalnego

2 * = Kod z priorytetem niższym od autoryzowanego

Krótkie miganie > kolor CZERWONY

1 * = Blokada programowania w pobliżu”

1 * = Blokada wczytywania za pomocą „certyfikatu”

2 * = Blokada Pamięci (wpisanie PIN)

Krótkie miganie > kolor POMARAŃCZOWY

2 * = Sygnalizuje aktywację programowania bloków (po włączeniu)



Nice

Nice S.p.A.

Via Callalta, 1
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com